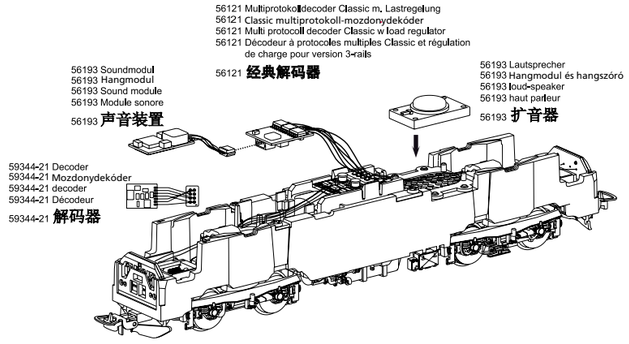
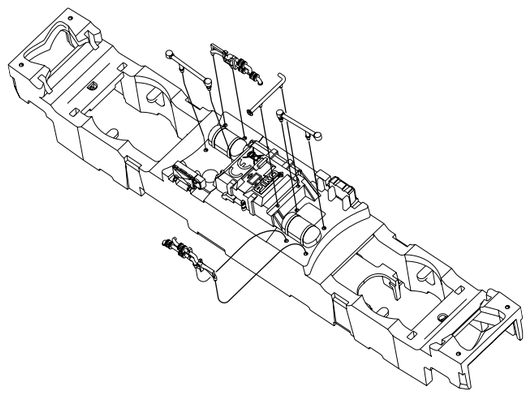


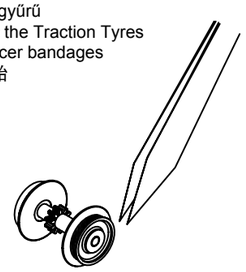
Zurüstbauteil:
Kiegészítők, alkatrészek / Extension / Détaillage et accessoires supplémentaires / 功能扩展:



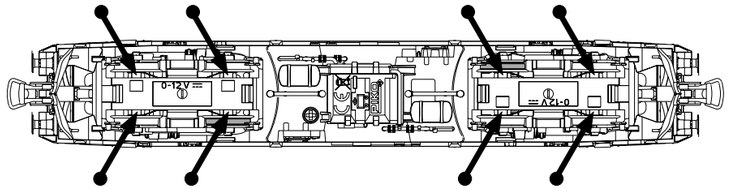
Zurüstbauteil:
Kiegészítők, alkatrészek /
Extension /
Détaillage et
accessoires supplémentaires /
功能扩展:



Haftreifenwechsel
Tapadógyűrű
Change the Traction Tyres
Remplacer bandages
更换胶胎



Oel



PIKO Art.-Nr.:
#56301 Lok-Öl (50 ml) / #56301 Mozdonyolaj (50 ml) /
#56301 Loco-Oil / #56301 比高机油
#56300 Lok-Öler mit Feindosierung /
#56300 Mozdonyolajzó, adagolóval /
#56300 Precision engine oiler w fine dosage /
#56300 比高机油

Ölen Sie bei häufigem Fahrbetrieb die Achslager mit einem Tropfen harz- und säurefreiem Nähmaschinenöl! Wir empfehlen, die Lok ca. 25 min je Fahrtrichtung ohne Belastung einlaufen zu lassen, damit das Modell einen optimalen Rundlauf und eine gute Zugkraft erhält. Bitte beachten Sie, daß der einwandfreie Lauf des Modells nur auf sauberen Schienen gewährleistet ist.

Az olajat (varrógépolaj, savmentes) a hajtáshoz, tengelyekhez kell bejuttatni. A bejáratáshoz rendszeres használat előtt érdemes 25 percig járatni mindkét irányban, terhelés nélkül. A megfelelő működés csak tisztán tartott sínek esetén garantált.

En cas d'utilisation intense, graisse les essieux avec une goutte d'huile pour machine à coudre exempte d'acide ou de résine! Afin d'optimiser les caractéristiques de traction et de fonctionnement, il est recommandé de faire rouler la locomotive seule, sans chargement, 25 minutes dans chaque sens. Pour un bon fonctonnement, il est essentiel que la voie soit propre.

If used frequently, oil the wheelsets with a drop of non-resinous, acid-free sewing machine oil! In order to achieve the best possible running and traction properties, it is advisable to run the locomotive in for 25 minutes forwards and 25 minutes in reverse without load. Clean rails are essential for good performance.

Se usate frequentemente l'olio, per il set delle ruote, mettete una goccia di olio, quello utilizzato nella macchina da cucire.

Si está sometida a un uso intensivo, engrase los ejes con una gota de aceite de maquina no acido.

如果经常使用，可以在车轮上加上不含树脂、非酸性机油！我们建议，让此火车不断转换方向地行驶大约25分钟，以便让它保持最优的回转及良好的牵引力。 请注意，只有在清洁的轨道上才能保证此模型行驶畅顺。

W przypadku częstego używania należy wpuścić kroplę oleju maszynowego nie zwierającego żywicy i kwasu!

После длительной эксплуатации локомотива следует смазать подшипники двигателя и передаточного механизма, используя для этой цели в небольшом количестве техническое масло.

Prosím mazejte při častější jízdě sady kol kapkou oleje na šicí stroje!

PIKO Spielwaren GmbH • Lutherstraße 30 • 96515 Sonneberg • GERMANY
德国比高有限公司 • 德国图林根州索内堡市路德街30号

59152-90-7000

BEDIENUNGSANLEITUNG ELEKTROLOK BR 185.2

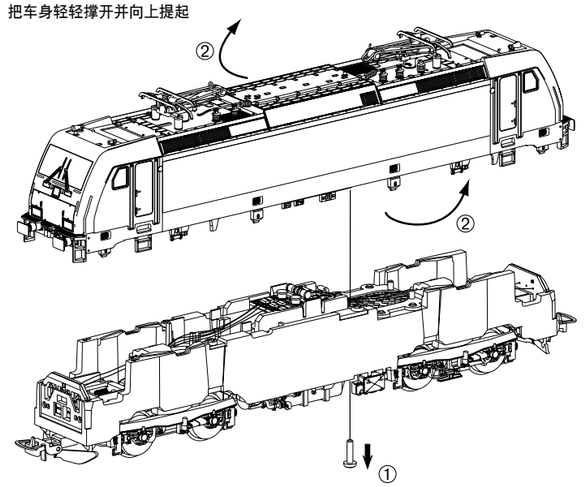
Kezelési útmutató BR 185.2 TRAXX villanymozdonyhoz · Instructions for use electrical loco
Manuel d'utilisation pour locomotive électrique · Manuale d'utilizzo per la locomotiva
Manual de usuario de la locomotora · 电动火车头BR 185.2的使用说明
Instrukcja obsługi lokomotywy elektryczny · Инструкция по эксплуатации. Электровоз.
Návod k použití elektrické lokomotivy

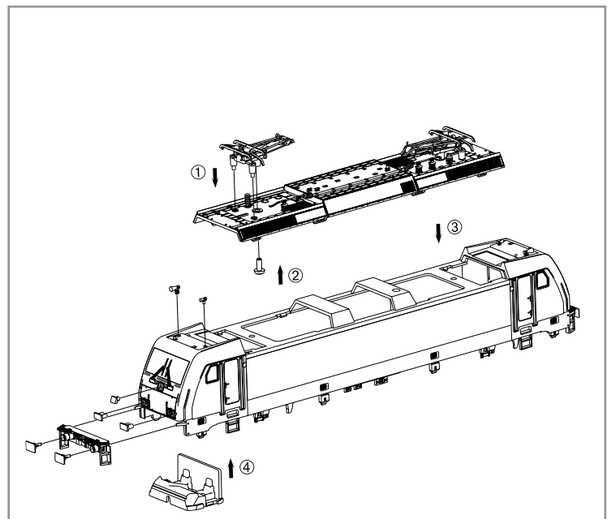
包装及说明书内包含重要信息,请保留备用

NEM 652

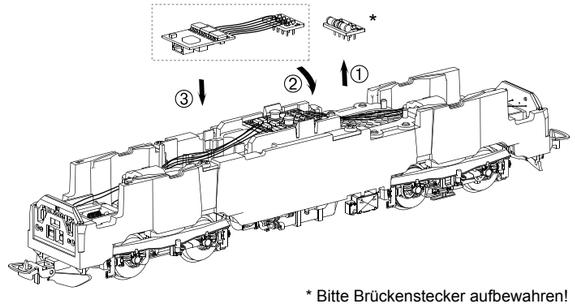
 # 59152 Gleichstrom DC **0-12 V ⎓**

Gehäuse leicht spreizen und nach oben abziehen
A kasztnit finoman feszítse kifelé kétoldalt, majd húzza felfelé
Spreading easily and removing up cases
Boîtiers écartent et retirer en haut
把车身轻轻撑开并向上提起

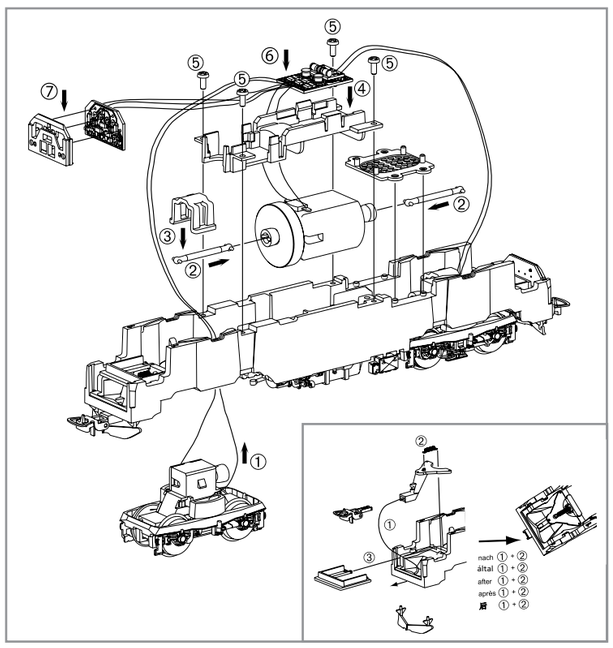




Nicht enthalten!
Nem tartalmazzák!
Non inclus!
Not included!
不包括



* Bitte Brückenstecker aufbewahren!
Kérjük, a vakdugóra legyen figyelemmel, ne mozdítsa el
Please save the DC Bridge!
Conserver précieusement le cache-prise de l'interface digitale!
请保留DC插板!



Hinweis:
Die Funk-Entstörung der Anlage ist mit dieser Lokomotive sichergestellt, wenn der üblicherweise im Gleis-Anschlussstück eingebaute Kondensator eine Kapazität von mindestens 680 Nanofarad aufweist.

Nota:
El sistema antiparasitario de la instalación está asegurado con esta locomotora si se utiliza, como es habitual, un tramo de vía de conexión con un condensator de como mínimo 680 nanofaradios.

Megjegyzés:
A rádiózavar-mentes működés biztosítva van, amennyiben a pálya betáp-elemébe egy legalább 680 nF kapacitású kondenzáror van beépítve.

注意:
如电容容量最小为680nF 纳法(拉),此火车头一般不会发生干扰.

Note:
With this locomotive interference will not occur if the condenser normally fitted in the track connection section has a minimum capacity of 680 nano farads.

Wskazówka:
Ochrona przeciwzakłóceniowa urządzeń elektronicznych jest zapewniona w tej lokomotywie o ile kondensator wbudowany w część doprowadzającą prąd ma pojemność co najmniej 680 nF.

Conseil:
Cette locomotive est équipée d'un filtre anti-parasite. Un condensateur placé habituellement dans les joints des rails présente une capacité minimale de 680 nF.

Обратите внимание:
Для подавления радиопомех от работающего электродвигателя, в соответствии с ежународным законодательством, все модели PIKO оснащены специальным конденсатором.

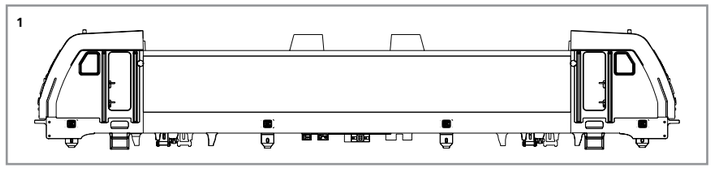
Nota:
Con questa locomotiva Interferenze non occorre, se il condensatore normalmente montato nella traccia della sezione de connessione, ha un minimo di capacitá di 680 n.f.

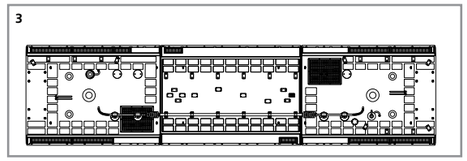
Upozornění:
Odrušení Vašeho kolejiště je s touto lokomotivou zajištěno, pokud má obvykle do kolejového nástavce zabudovaný kondesátor kapacitu minimálně 680 Nanofaradů.

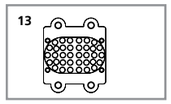
ERSATZTEILE ELEKTROLOKOMOTIVE BR 185.2

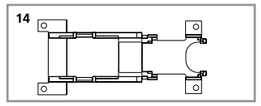
Alkatrészlista · Spare parts · Pièces détachées · Parti di ricambio · Repuestos · 配件 · Części zamienne · Запасные части · Náhradní díly

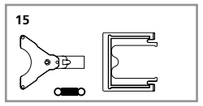
Bei Ersatzteilanforderung bitte immer die vollständige Ersatzteil-Nr. angeben. · Az alkatrészrendeléshez kérkük mindig a teljes cikkszámot adja meg.
Please order the wanted spare part with the complete spare part item number. · 订购配件时请附上完整的配件号码。
Pour commander des pièces de rechange, ne pas oublier de donner le Numéro d'Article de la pièce demandée.

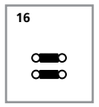


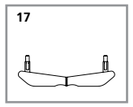


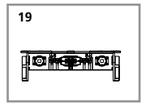


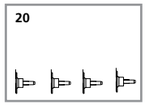


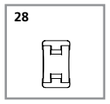


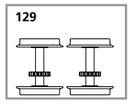


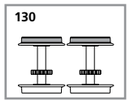


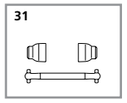


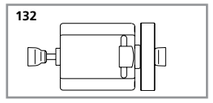


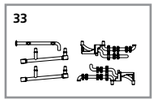


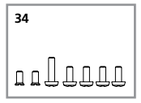


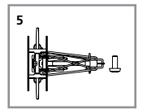


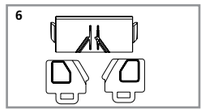




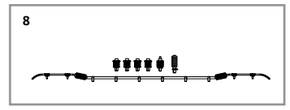


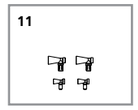


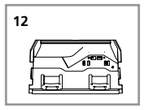


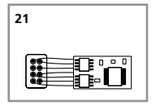


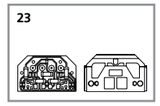


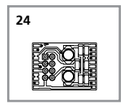


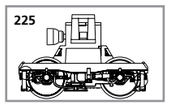


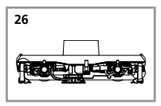


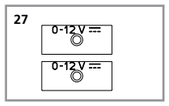


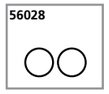


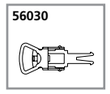


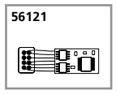




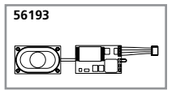












ET-Nr:	**Bezeichnung:**	**Megnevezés:**	**Description:**	**Dèsignation:**	**Descrizione:**	PG*
59152-01	Gehäuse, dekoriert (mit Fenster + Leuchteinsätzen)	Kasztni, festett (ablakokkal)	Body, complete decorated (with windows/light bar)	Boîtier complète, décorée (Fenêtres/conduits de lumière)	Carrozzeria decorata (con Finestre/conduttori luci)	13
59151-03	Dach vollständig	Tető (komplett)	Roof complete	Toit complète	Tetto completo	10
59540-05	Stromabnehmer	Áramszedő	Pantograph	Pantographe	Pantografo	10
96738-06	Fenster	Ablak	Windows	Fenêtres	Finestre	7
59540-07	Leuchteinsatz	Világításkészlet	Light bars	Conduits de lumière Isolateurs / Câble	Condutture per luci	6
59540-08	Isolatoren/Dachleitung	Izolátorok, tetővezetékek	Insulators/Cable		Isolatori / Conduttura sul tetto	8
96738-11	Hupen	Kürtök	Horns	Klaxonnes	Trombe	7
59540-12	Führerstand	Vezetőállás	Driving room	Cabine de conduite	Cabina macchinista	7
59540-13	Lautsprecherabdeckung	Hangszórónyílás fedőlemez	Cover speaker	Barrière de haut parleur	Coperchio per casse acustiche-	6
59540-14	Motorhalter	Motortartó bak	Motor cover	Support moteur	Copertura Motore	7
59540-15	Deichsel + Abdeckung + Feder	Kupplungtartó rugóval, befogatóelemmel	Coupler connector + Coupler Cover + Spring	Bras d'attelage + Barrière d'attelage + Resort	Timone + Copertura timone + Molla	8
59540-16	Feder für Deichsel (2 Stck.)	Kupplungrugó (2 db)	Spring for Coupler connector-	Resort (pour Bras d'attelage)	Molla per timone (2 pezzi)	5
59540-17	Schienenräumer	Pályakotró	Rail reamer	Chasse-neige	Spartineve o scacciasassi	7
59540-19	Pufferbohle	Ütközőtartó	Headstock	Traverses de tamponnement-	Pancone	7
59540-20	Puffer (4 Stck.)	Ütközők (4 db)	Buffer (set of 4)	Tampons (4 unités)	Respingenti (4 pezzi)	6
59344-21	Decoder	Dekóder	Decoder	Decodeur	Decoder	17
59540-23	Beleuchtungsplatine	Világításpanel	PCB for lighting	Circuit imprimé	Circuito stampato per illuminazione	10
96130-24	Leiterplatte	Főpanel	PCB	Platine	Circuito stampato	11
59540-225	Getriebe, komplett	Hajtás, komplett	Gearbox, complete	Bogie moteur complet	Ingranaggi completi	12
59540-26	Drehgestell	Forgózsámolykeret	Loco truck	Bogie	Carrelli	9
59540-27	Drehgestellabdeckung DC (2 Stck.)	Forgózsámolyfedő (2 db)	Loco truck cover (set of 2) DC	Barrière de bogie DC (2 unités)	Copertura per carrelli DC (2 pezzi)	6
59540-28	Klammer	Forgózsámolyrögzítő karom	Clip	Attache	Clip	6
59540-129	Radsatz oh. Haftr. (2 Stck.) DC	Hajtókerék tapadógyűrű nélkül	Wheelset (set of 2) DC	Essieux (2 unités) DC	Ruote senza anelli di aderenza (2 p.)	9
59540-130	Radsatz m. Haftr. (2 Stck.) DC	Hajtókerék tapadógyűrűvel	Wheelset w friction tyres DC	Essieux avec bandagés DC	Ruote con anelli di aderenza (2 p.)	9
59540-31	Kardanwelle + Buchsen	Kardántengely befogókkal	Cross ball shaft + buches	Arbre à cardan + douille	Albero con giunto / cardanico / boccole	7
59540-132	Motor komplett	Motor, komplett	Motor complete	Moteur, complète	Motore completo	12
59540-33	Kleinteile (Rahmen)	Kiegészítők (korlátok, kapaszkodók)	Consumables (chassis)	Petites pièces (châssis)	Accessorio (Telaio)	6
59540-34	Schrauben-Set	Csavar készlet	Set of screws	Set de vis	Set di viti	7
	Ersatzteile aus unserem Standard-Programm	**Standard kiegészítőcsomag**	**Spare parts standard range**	**Pièces détachées standard**	**Pezzi di ricambio standard**	
56028	Haftreifen (10 Stck.)	Tapadógyűrű (10 db)	Friction tyres (set of 10)	Bandages (10 unités)	Anelli di aderenza (10 pezzi)	
56030	Kupplung, vollst. (2 Stck.)	Kupplung (normál kengyel)	Coupling, complete (set of	Boucles d'attelage (2 unités)	Gnaci completi (2 pezzi)	
56121	Multiprotokolldecoder Classic mit Lastregelung (DC/AC)	Classic multiprotokoll-dekó-der (terhelésszabályozással)	2)Multi protocol decoder "Classic" with load regulator (DC/AC)	Décodeur multi protocoles "Classic" avec régulation de charge	Multi protocollo Classic con regolatore di carico (DC/AC)	
56129	Brückenstecker	Vakdugó	DC Bridge	Fiche d'interfacer	Ponte DC	
56193	Soundmodul + Lautsprecher	Hangmodul hangszóróval	Sound module w loud-speaker	Module sonore et haut parleur	Modulo del Sound + casse acustiche	

*Preisgruppe *Árcsoport *price category *Catégorie de prix *Categoria prezzi

ET-Nr:	**Descripción:**	说明:	**Opis:**	**ПЕРЕВОД:**	**Popis:**	PG*
59152-01	Carcasa decorada (con Ventana/conductor de luz)	已装饰车身	Obudowa, kompletna, malowana	Корпус в сборе	Karoserie, potištěno (s okny+osvětlení)	13
59151-03	Techo completo	已装饰车顶	Dach kompletny	Крыша окрашенная	Střecha potištěno	10
59540-05	Pantógrafo	天线架	Pantograf	Пантограф	Pantograf	10
96738-06	Ventana	窗户	Okna	Окна	Okna	7
59540-07	Conductor de luz	灯柱	Światłowody	Фонарь	Světlovody	6
59540-08	Aislantes / cable del techo	绝缘体/电线	Izolatory / przewody	Изоляторы/Кабели	Izolátory střesní vedení	8
96738-11	Bocinas	喇叭	Syreny	Рожки	Houkačka	7
59540-12	Cabina	驾驶室	Kabina maszynisty	Кабина управления	Stanoviště strojvůdce	7
59540-13	Tapa del altavoz	喇叭盖	Obudowa głośnika	Крышка динамика	Zakrytování mikrofonu	6
59540-14	Soporte del motor	马达盖	Mocowanie silnika	Моторное покрытие	Uložení motoru	7
59540-15	Lanza + Tapa del lanza + Muelle	挂钩座 + 挂钩盖 + 拉簧	Sprężyna	Соединитель сцепного прибора + Покрытие Сцепного прибора + Пружина	Rameno spřáhla + Zakrytování spřáhla + Pero	8
59540-16	Muelle de Lanza (2 u.)	挂钩座拉簧	Sprężyny gniazda sprzęgu	Пружины (2 шт.)	Pero pro rameno spřáhla (2ks)	5
59540-17	Limpiavías	排障器	Spoiler	Рельсоочиститель	Maska- kryt	7
59540-19	Soporte toperas	泵把座	Mocowanie buforów	Шпиндельная бабка	Deska nárazníků	7
59540-20	Topera (4 u.)	缓冲器	Bufory (4 szt.)	Буфер (набор 4)	Nárazník (4ks)	6
59344-21	Decoder	解码器	Dekoder	Декодер	Dekodér	17
59540-23	Placa iluminación	PCB灯板	Płytka PCB do oświetlenia	PCB для освещения	PCB pro osvětlení	10
96130-24	Placa electrónica	PCB板	Płytka PCB	PCB	PCB	11
59540-225	Engranaje completo	DC齿轮箱	Przekładnia DC, kompletna	Передаточный механизм в сборе	Převodovka, komplet - DC	12
59540-26	Bogie	轮架	Wózek	Поворотная тележка	Otočný podvozek	9
59540-27	Tapa del bogie CC (2 u.)	DC轮架盖	Osłony wózka DC (2 szt.)	Покрытие поворотной тележки (наб. 2) DC	Zakrytování otočného podvozku DC (2ks)	6
59540-28	Clip	牙箱扣	Klamra	Скрепка	Třmen	6
59540-129	Eje sin aros de adherencia (2 u.)	DC轮组	Zestaw kół DC	Набор колёс (2 шт.) Пост. Ток	Sada kol s bandáží (2ks) DC	9
59540-130	Eje con aros de adherencia (2 u.)	DC防滑车轮	Zestaw kół DC z gumkami	Набор колёс с фрикционами Пост. ток	Sada kol s bandáží (2ks) DC	9
59540-31	Eje cardán + juntas	球轴+杯士	Wał kardana z obudowami	Шахта	Kardanová hřídel + Pouzdra	7
59540-132	Motor completo	马达组件	Silnik	Двигатель	Motor kompletní	12
59540-33	Implemento (Bastidor)	车底小零件	Rama	Шасси	Rám	6
59540-34	Conjunto de tornillos	螺丝	Zestaw śrubek	Набор винтов	Set šroubů	7
	Repuestos de nuestro programa standard	备用零件的标准范围:	**Części zamienne z programu standardowego**	**Запчасти от наших стандартных**	**Náhradní díly z našeho standartního programu**	
56028	Aros de adherencia (10 u.)	防滑胶胎	Opony przyczepnościowe	Шины трения (наб.10)	Bandáže (10ks)	
56030	Enganche completo (2 u.)	挂钩组件	Sprzęg kompletny (2 szt.)	Сцепки в сборе (наб. 2)	Spojka, kompl. (2ks)	
56121	Decoder multiprotocolo Classic con regulación de carga (CC/CA)	"Classic" 解码器 (DC/AC)	Dekoder cyfrowy Classic (DC / AC)	Декодер Классик мультипротокольный	Multidekodér klasický s regulací zatížení (DC/AC)	
56129	Puente CC	DC插板	Zworka dekodera DC	Мост постоянного тока	Můstek DC	
56193	Módulo de sonido + altavoz	带喇叭的发声组件	Moduł dźwiękowy z głośnikiem	Звуковой модуль с динамиком	Zvukový modul + mikrofon	

*Grupo de precio *价格表 *Grupa cenowa *ценовая категория *Cenová skupina